

## 205 124 Communication is a Right

TOTAL DURATION: 00:17:28

Time in	Time out	Transcription	Translation
00:00:15	00:01:36	<p>Angela: Hola y bienvenidos al programa Speak My Language, donde personas de diversas culturas y comunidades hablan acerca de cómo vivir bien con una discapacidad. Mi nombre es Angela de la Rosa y trabajo para el Consejo Multicultural de Tasmania, MCOT, en sus siglas en inglés. En nuestras entrevistas hablamos con personas de otras culturas y comunidades que tienen discapacidad o que trabajan con esta población para que nos enseñen cómo ellos usan sus habilidades personales y recursos comunitarios para vivir bien en donde se encuentran. Compartimos historias reales, consejos e ideas de personas con discapacidad y otras quienes nos cuentan acerca de lugares asequibles, actividades y oportunidades. Nuestra invitada de hoy es Martha Sequeira. Martha Sequeira es terapeuta de lenguaje de una organización sin fines de lucro. Martha nos va a compartir información acerca de la comunicación como un derecho. Es un tema que seguramente será de gran interés y de utilidad para muchas personas. Aunque usted vive en Adelaide, compartiremos interesantes consejos sobre lo que las personas podrían buscar en el área específica que se encuentre. En este caso, podría ser en Tasmania o alrededor de Australia. Hola, Martha, y gracias por estar con nosotros.</p>	<p>Ángela: Hello and welcome to the Speak My Language program, where people from diverse cultures and communities talk about living well with a disability. My name is Ángela de la Rosa and I work for the Multicultural Council of Tasmania, MCOT. In our interviews, we talk with people from other cultures and communities who have disabilities or who work with this population to learn how they use their personal skills and community resources to live well where they are. We share real stories, tips and ideas from people with disabilities and others who tell us about affordable places, activities and opportunities. Our guest today is Martha Sequeira. Martha Sequeira is a speech therapist for a non-profit organisation. Martha will share with us information about communication as a right. It is a topic that will surely be of great interest and useful to many people. Although you live in Adelaide, we will share interesting tips on what people might look for in the specific area they are in. In this case, it could be in Tasmania or around Australia. Hello, Martha, and thank you for being with us.</p>
00:01:37	00:01:40	<p>Martha: Hola, Angela. Un placer estar aquí.</p>	<p>Martha: Hello, Ángela. A pleasure to be here.</p>
00:01:41	00:01:47	<p>Angela: Desde su profesión, ¿cuál</p>	<p>Ángela: From your profession,</p>

		es esa clave para tener éxito en las relaciones interpersonales?	what is the key to success in interpersonal relationships?
00:01:49	00:02:02	Martha: Lo primero es establecer un buen puente de comunicación. El poder entender a las personas y el poder expresarte es la clave para entablar una eficiente relación interpersonal.	Martha: The first thing is to establish a good communication bridge. Understanding people and being able to express yourself is the key to effective interpersonal relationships.
00:02:03	00:02:19	Angela: Usted mencionó que trabaja para una organización sin ánimo de lucro. ¿Qué tipo de servicios presta esta organización? ¿Se podría...? ¿Esta tiene presencia en otros estados? ¿Qué nos puede decir frente a esto?	Ángela: You mentioned that you work for a non-profit organisation. What kind of services does this organisation provide? Would it be possible to...? Does it have a presence in other states? What can you tell us about this?
00:02:20	00:02:50	Martha: Trabajo en una organización sin fines de lucro. Es una de las principales organizaciones en el estado de Australia del Sur. No se encuentra en otros estados. Tenemos aproximadamente 35 oficinas y nuestro <i>goal</i> principal, nuestro principal objetivo es atender a personas con discapacidad. Ofrecer terapias para ayudar a las personas con discapacidad a ser independientes y poder participar eficazmente en la comunidad.	Martha: I work in a non-profit organisation. It is one of the leading organisations in the state of South Australia. Not found in other states. We have approximately 35 offices and our main <i>goal</i> , our main objective is to serve people with disabilities. To offer therapies to help people with disabilities become independent and able to participate effectively in the community.
00:02:52	00:03:00	Angela: ¿Las personas cómo podrían acceder a este tipo de organizaciones? ¿Cuál es el consejo que usted les puede decir a ellas?	Ángela: How could people access these types of organisations? What advice can you give them?
00:03:01	00:03:49	Martha: Hay dos maneras principales. La primera es si tienes algún familiar, algún amigo que sientes que necesita ayuda de alguna manera o que está presentando dificultades en poder incorporarse a la sociedad. O, sobre todo, los niños que presentan dificultades en el colegio pueden referir directamente a este tipo de organizaciones, donde hay la	Martha: There are two main ways. The first is if you have a family member, a friend who you feel needs help in some way or who is having difficulty integrating into society. Or, above all, children who have difficulties at school can be referred directly to such organisations, where most of the therapy services are available. We have psychology,

		<p>mayoría de los servicios que presta terapia. Tenemos psicología, terapia ocupacional, terapia de lenguaje, como en mi caso, fisioterapia y, sobre todo, trabajo social. El otro canal es ir a la oficina de NDIS que es el National Disability Insurance Scheme, el programa nacional que brinda apoyo a las personas con discapacidad.</p>	<p>occupational therapy, speech therapy, as in my case, physiotherapy and, above all, social work. The other channel is to go to the NDIS office, which is the National Disability Insurance Scheme, the national program that provides support for people with disabilities.</p>
00:03:50	00:04:02	<p>Angela: ¿Cuál o cuáles son esos mecanismos más efectivos para que cada persona pueda comunicarse con el otro? Siendo la comunicación una herramienta muy importante para las personas.</p>	<p>Ángela: What is or are the most effective mechanisms for each person to communicate with the other? Communication is a very important tool for people.</p>
00:04:04	00:04:54	<p>Martha: Con relación a la comunicación, hay dos, hay dos canales. Lo primero es poder entender qué es lo que está pasando a tu alrededor. Cuando te das cuenta de cuáles son las señales, cuando estás hablando con una persona y la otra persona está moviendo su cuerpo y tú estás recibiendo ese <i>feedback</i> instantáneo, el poder leer a la otra persona hace que la comunicación vaya siendo eficiente. Ese es como el 50 por ciento, el otro 50 por ciento está derivado a lo que es expresarse, el poder darte a entender, usar las palabras adecuadas, el poner las palabras en oraciones completas y el poder usar esas palabras en situaciones específicas. Entonces serían como dos factores: el poder entender lo que está pasando a tu alrededor y el cómo respondes eficazmente a esas señales que te está dando tu contexto.</p>	<p>Martha: Regarding communication, there are two, there are two channels. The first thing is to be able to understand what is going on around you. When you realise what the signals are, when you're talking to a person and the other person is moving their body and you're getting that instant <i>feedback</i>, being able to read the other person makes communication more efficient. That's about 50 per cent, the other 50 per cent is derived from expressing yourself, being able to make yourself understood, using the right words, putting words into complete sentences and being able to use those words in specific situations. So it would be like two factors: being able to understand what is going on around you and how you respond effectively to those signals that your context is giving you.</p>
00:04:55	00:05:05	<p>Angela: ¿Qué tipo de actividades ayudan a desarrollar las habilidades de comunicación para una persona con discapacidad o con alguna</p>	<p>Ángela: What types of activities help develop communication skills for a person with a disability or special condition?</p>

		condición especial?	
00:05:07	00:05:57	<p>Martha: Siento que tenemos que recordar que la personas con discapacidad es alguna área que está fallando, pero generalmente tiene muchísimos otros talentos y otros canales en los cuales pueden recibir información. Cuando te enfrentas o cuando estás frente a una persona con discapacidad, el seguirle hablando, el seguir usando tu cuerpo como medio de comunicación, el poder usar señales, símbolos, aparatos como los iPads y las computadoras para poder expresarte es lo que va a ayudar a esa persona a encontrar su canal y su medio para poder expresarse. Cuando las personas con discapacidad tienen la capacidad de expresarse, sienten que pertenecen y cuando sienten que pertenecen en un grupo o en la comunidad, pueden desarrollarse plenamente como persona.</p>	<p>Martha: I feel that we have to remember that people with disabilities have some area that is failing, but generally they have many, many other talents and other channels in which they can receive information. When you face or when you are in front of a person with a disability, continuing to talk to them, continuing to use your body as a means of communication, being able to use signs, symbols, devices such as iPads and computers to express yourself is what will help that person to find their channel and means to be able to express themselves. When people with disabilities can express themselves, they feel like they belong and when they feel like they belong in a group or the community, they can fully develop as a person.</p>
00:06:00	00:06:16	<p>Angela: Por ejemplo, si usted se encontrara con una persona que en ocasiones le es difícil concentrarse, por ejemplo, desde su profesión, ¿cuál es el proceso o el seguimiento desde el primer día? ¿Cuál es ese paso a paso con determinado paciente?</p>	<p>Ángela: For example, if you were to meet a person who sometimes finds it difficult to concentrate, for example, from your profession, what is the process or follow-up from day one? What is that step-by-step with a certain patient?</p>
00:06:18	00:08:01	<p>Martha: Cuando yo recibo a mis pacientes en terapia, lo primero que hacemos es una evaluación formal, cuando se puede, del lenguaje. Es poder encontrar como que el nivel en el que esa persona está respondiendo y esas estrategias para determinar las estrategias que necesita. Muchas veces cuando una persona con discapacidad tiene pocos periodos de atención, la mayoría de las veces lo que está pasando es que esa persona,</p>	<p>Martha: When I receive my patients in therapy, the first thing we do is a formal evaluation, when possible, of the language. It's being able to find out at what level that person is responding and those strategies to determine what strategies they need. In general, when a person with a disability has short attention spans, most of the time what is happening is that the person, as I said before, is not understanding the signals given</p>

		<p>como lo dije anteriormente, no está comprendiendo las señales que da el contexto. En ese caso, nosotros lo que tenemos que hacer es simplificar. Cuando eres mamá, generalmente das una instrucción a tus hijos: "Agarra los zapatos, ponlos en el clóset y anda a comer". A veces, esa instrucción, que son tres pasos y que necesita ciertas palabras claves, es muy compleja para las personas con discapacidad. Entonces, lo primero es volver a lo básico y es empezar con dibujos, con ayudas visuales y también con palabras y sonidos. Empezar a enseñar las palabras que necesita esa persona para funcionar en el día a día. Muchas veces, dependiendo del funcionamiento de la persona con discapacidad, eso lo acompañamos con algo que llamamos <i>keyword sign</i> o, a lo mejor, <i>augmentative communication</i>, que es que usamos aparatos o iPad para que esa persona pueda usarlo como medio de comunicación y pueda usarlo como su voz. Entonces lo primero que hacemos es volver a lo básico, enseñar vocabulario, apoyarlo con gestos o con aparatos para volver a dar instrucciones sencillas. Eso por una parte y, por otra parte, es volver a la rutina.</p>	<p>by the context. In that case, what we have to do is to simplify. When you are a mum, you usually give your children an instruction: "Grab your shoes, put them in the closet and go eat." Sometimes that instruction, which is three steps and needs certain keywords, is very complex for people with disabilities. So, the first thing to do is to go back to the basics and start with pictures, with visual aids and also with words and sounds. Start teaching the words that a person needs to function on a day-to-day basis. Many times, depending on the functioning of the person with a disability, we accompany that with something we call <i>keyword sign</i> or, perhaps, <i>augmentative communication</i>, which means that we use devices or iPads so that the person can use it as a means of communication and can use it as their voice. So the first thing we do is to go back to basics, teach vocabulary, support it with gestures or devices to go back to giving simple instructions. That is on the one hand, and on the other hand, go back to your daily routine.</p>
00:08:03	00:08:07	<p>Angela: La rutina diaria. Me imagino a la que se refiere.</p>	<p>Ángela: The daily routine. I can imagine what you are referring to.</p>
00:08:08	00:08:40	<p>Martha: Exactamente, de la rutina de actividades. Generalmente, los niños cuando saben cuál es la actividad que viene, se sienten seguros porque es predecible. Cuando la rutina de actividades en el día a día es predecible, ellos saben qué es lo que viene y pueden funcionar.</p>	<p>Martha: Exactly, the activity routine. Generally, when children know what the upcoming activity is, they feel safe because it is predictable. When the routine of day-to-day activities is predictable, they know what's coming and can function. That's one of the strategies that work</p>

		<p>Esa es una de las estrategias que funcionan con niños sobre... o con personas con discapacidad para tener un horario visual en el que ellos puedan entender qué es lo que viene y por ende, el vocabulario que necesitan para funcionar en esa actividad.</p>	<p>with children about... or with people with disabilities for them to have a visual schedule where they can understand what's coming up and, therefore, the vocabulary they need to function in that activity.</p>
00:08:41	00:08:52	<p>Angela: Desde su punto de vista, ¿cómo cree que la comunidad puede ser más inclusiva con las personas que se comunican de formas distintas a la voz?</p>	<p>Ángela: From your point of view, how do you think the community can be more inclusive of people who communicate in ways other than voice?</p>
00:08:53	00:09:53	<p>Martha: Esa es una pregunta superinteresante porque creo que nos hace falta sensibilizarnos en darnos cuenta como comunidad de que cada persona puede usar un mecanismo diferente para comunicarse. Como lo expliqué anteriormente, el estar consciente de que, a veces, hay niños que se comunican con gestos, hay niños que se comunican con aparatos que lo usan para que sea su modo de expresión. La voz. Hay niños que se comunican cantando o hay niños que se comunican con lenguaje de señas. Entonces, el entender como las diferentes herramientas y aceptar y darnos un espacio para saber y comprender cuál es el mejor medio de comunicación para esa persona con discapacidad. Es superimportante el desarrollar esa empatía y esa sensibilidad para poder entender cuáles son los mecanismos que yo necesito como persona funcional para poder entablar una comunicación para con la persona con discapacidad.</p>	<p>Martha: That's a very interesting question because I think we need to be aware as a community that each person can use a different mechanism to communicate. As I explained earlier, being aware that sometimes there are children who communicate with gestures, there are children who communicate with devices that they use as their mode of expression. The voice. Some children communicate by singing and some children communicate with sign language. So, understanding how the different tools and accepting and giving ourselves a space to know and understand what the best means of communication for that person with a disability is. It is very important to develop that empathy and sensitivity to be able to understand what mechanisms I need as a functional person to be able to communicate with a person with a disability.</p>
00:09:55	00:10:06	<p>Angela: Si una persona de nuestra audiencia en este momento que nos está escuchando se encuentra con alguien que necesita ayuda para</p>	<p>Ángela: If a person in our audience right now who is listening to us encounters someone who needs help communicating, what would your</p>

		comunicarse, ¿cuál sería su consejo?	advice be?
00:10:07	00:10:41	Martha: Lo primero es... No necesitas una referencia para ir a un terapeuta de lenguaje. En Australia le llamamos <i>speech pathologist</i> . Puedes ir directo a cualquier clínica. Puede ser privado, puede ser público. A un terapeuta de lenguaje para poder tener una evaluación formal o informal de cuáles son las destrezas y habilidades de comunicación y, por ende, la terapeuta de lenguaje con gusto podría ayudarte en establecer ese mecanismo y establecer esas estrategias para poder comunicarse.	Martha: The first thing is... You do not need a referral to go to a speech therapist. In Australia we call them <i>speech pathologists</i> . You can go directly to any clinic. It can be private; it can be public. Go to a speech therapist to have a formal or informal assessment of what the communication skills and abilities are and, therefore, the speech therapist would be happy to help you establish that mechanism and establish those strategies to be able to communicate.
00:10:43	00:10:59	Angela: ¿Cómo cree que puede ser usada la tecnología ahora en pleno año 2021 y en plena pandemia? Eh... La tecnología como un mecanismo de comunicación para personas con discapacidad con el resto de las personas o para la sociedad como tal.	Ángela: How do you think technology can be used now in the midst of 2021 and during a pandemic? Hmm... Technology is a communication mechanism for people with disabilities with the rest of the people or for society as such.
00:11:01	00:12:13	Martha: En terapia de lenguaje usamos muchísimo últimamente, en los últimos diez años para acá, se ha desarrollado todo un movimiento de comunicación aumentativa y alternativa. En inglés, se dice AAC. Y es que usamos los... las tabletas, usamos las computadoras y hay <i>apps</i> específicas para poder desarrollar todo un sistema de vocabulario en la computadora para que la persona con discapacidad pueda usarlo como su voz. Todo esto es totalmente configurable y podemos cambiar hasta la voz para que la persona con discapacidad pueda usarlo como su propio medio de comunicación. Hay incluso unos dispositivos superavanzados en los cuales la persona con	Martha: In speech therapy we use a lot lately, in the last ten years or so, a whole movement of augmentative and alternative communication has developed. In English, it is called AAC. And we use the... tablets, we use computers and there are specific <i>apps</i> to develop a whole vocabulary system on the computer so that the person with a disability can use it as their voice. All of this is fully configurable and we can even change the voice so that the disabled person can use it as their own means of communication. There are even some extremely advanced devices in which the disabled person with motor problems can use only their eyes and by

		<p>discapacidad que tiene problemas motores puede usar solamente sus ojos y moviendo sus ojos, moviendo el cursor en la computadora, puede transcribir textos para poder comunicarse. Los aparatos ahorita en el siglo XXI son una estrategia excelente para ayudar a la persona con discapacidad a que tenga una comunicación eficiente y a poder participar en la sociedad que es el objetivo mayor.</p>	<p>moving their eyes, moving the cursor on the computer, they can transcribe texts in order to communicate. Devices now in the 21st century are an excellent strategy to help the person with a disability to have efficient communication and to be able to participate in society, which is the main objective.</p>
00:12:14	00:12:24	<p>Angela: Finalmente, ¿cuál sería o cuáles serían esos <i>tips</i>? Si me pudiera dar al menos tres <i>tips</i> claves para comunicarse de una manera efectiva.</p>	<p>Ángela: Finally, what would be that or those <i>tips</i>? Could you give me at least three key <i>tips</i> for communicating effectively?</p>
00:12:25	00:13:47	<p>Martha: Lo primero, escuchar, escuchar y poder entender qué es lo que la otra persona quiere decir y viendo cuál es el mejor mecanismo en que la persona puede... o puede comunicarse. Como lo dije anteriormente, ya puede ser por gestos, ya puede ser con aparatos o puede ser con lenguaje de señas o puede ser cantando o solamente hablando. Lo segundo es simplificar nuestro lenguaje. No tenemos que... cuando estamos en frente de una persona con discapacidad, podemos ser completamente simples y dar instrucciones sencillas con vocabulario simple para poder ser eficaz en el momento de la comunicación. Y lo último sería establecer consciencia y estar conscientes de que cada persona tiene un mecanismo de comunicación diferente. Lo que queremos es que las personas con discapacidad puedan participar socialmente como nosotros y el objetivo mayor es darle la opción de escoger cuáles son las cosas que quieren para</p>	<p>Martha: First of all, listening, listening and being able to understand what the other person wants to say and seeing what is the best mechanism in which the person can... can communicate. As I said before, it can be by gestures, it can be with devices, it can be with sign language or it can be singing or just talking. The second is to simplify our language. We don't have to... when we are in front of a person with a disability, we can be completely simple and give simple instructions with simple vocabulary in order to be effective at the moment of communication. And, the last thing would be to establish awareness and be aware that each person has a different communication mechanism. What we want is for people with disabilities to be able to participate socially as we do and the main objective is to give them the option to choose the things they want for their lives and to promote independence in each member of the community.</p>



		<p>su vida y promover la independencia en cada miembro de la comunidad. Entonces sería escuchar, ser recíprocos en la comunicación con palabras claves y sencillas, y lo último sería estar consciente de que cada uno de nosotros tiene maneras diferentes de comunicarse.</p>	<p>So it would be to listen, to be reciprocal in communication with key and simple words, and the last thing would be to be aware that each of us has different ways of communicating.</p>
00:13:48	00:14:37	<p>Angela: Hemos llegado al final de nuestro tiempo compartido el día de hoy. Gracias a Martha Sequeira por estar con nosotros hoy y que, a partir de su experiencia, nos habló acerca de la importancia del lenguaje y de la comunicación. Personalmente, por ejemplo, me quedó un mensaje que considero es muy importante para nuestra audiencia. Es que cada persona tiene un mecanismo diferente para comunicarse y muchas personas utilizan, ya sea las señas, el canto, la voz o ciertos movimientos para poderse comunicar. Y, Martha, ¿cuál es el mensaje clave que le gustaría dejarles a las personas que nos están escuchando hoy? Por ejemplo, si hay algún contacto o una página web donde nuestros oyentes pueden acudir en caso de necesitar alguna ayuda.</p>	<p>Ángela: We have reached the end of our shared time today. Thanks to Martha Sequeira for being with us today and who, from her experience, spoke to us about the importance of language and communication. Personally, for example, I was left with a message that I consider very important for our audience. The fact is that each person has a different mechanism to communicate and many people use either signs, singing, voice or certain movements to be able to communicate. And, Martha, what is the key message you would like to leave with the people who are listening to us today? For example, if there is a contact or a web page where our listeners can go if they need any help.</p>
00:14:38	00:15:27	<p>Martha: Está la página del NDIS, es un <i>website</i> supercompleto y también los invito... Los invito a conectarse con la página de Speech Pathology Australia. En esta página hay recursos gratuitos para toda la comunidad. Se pueden ver todos los <i>communication milestones</i>, todas las cosas que los niños deberían alcanzar a cierta edad y las cosas que... los signos de alerta en los que podemos estar, tanto en niños, adolescentes y adultos. Y cuáles son esos signos</p>	<p>Martha: There is the NDIS page, it is a super complete <i>website</i> and I also invite you to... I invite you to connect to the Speech Pathology Australia website. On this page, there are free resources for the entire community. You can see all the <i>communication milestones</i>, all the things that children should achieve at a certain age and the things that... the warning signs that we can be at, both in children, adolescents and adults. And what are those warning</p>

		de alerta que podemos ver para poder referir o llevar a uno de nuestros amigos o familiares a una terapeuta de lenguaje para una evaluación. Y lo que queremos es potenciar esas habilidades de comunicación, no solamente en habla, en lenguaje, pero también problemas de voz o <i>swallowing</i> que suelen afectar el problema de comunicación.	signs that we can see so that we can refer or take one of our friends or family members to a speech therapist for an evaluation. And, what we want is to enhance those communication skills, not only in speech and language but also in voice or <i>swallowing</i> problems that usually affect the communication problem.
00:15:29	00:15:47	Angela: Gracias por ese mensaje, Martha, y no sé si quisiera agregar algo más, pues, publicaremos esta información en internet, así que habrá otras personas en otros estados y territorios de Australia. Entonces no sé si hay algún <i>tip</i> adicional que sea enriquecedor para nuestra audiencia.	Ángela: Thank you for that message, Martha, and I don't know if you would like to add anything else, well, we will post this information on the internet, so there will be other people in other states and territories in Australia. So I don't know if you have any additional <i>tips</i> that would be enriching for our audience.
00:15:49	00:16:15	Martha: Conectarse con las... los <i>local library</i> , con las librerías, las bibliotecas locales. Y conectarse con los grupos de Speech Pathology Australia a nivel local. Son una herramienta fundamental para poder incluir a esa persona que tienes con discapacidad en tu familia o a ese amigo en la sociedad, ya sea por grupos, ya sea por voluntariado. En Speech Pathology Australia puedes encontrar todos esos recursos.	Martha: Connect with the... the <i>local libraries</i> , with the bookstores, the local libraries. And connect with Speech Pathology Australia groups locally. They are a fundamental tool to be able to include that person you have with a disability in your family or that friend in society, either by groups or by volunteering. At Speech Pathology Australia you can find all of these resources.
00:16:17	00:17:19	Angela: Gracias a Martha Sequeira y gracias a toda nuestra audiencia. Si usted disfrutó de nuestra entrevista, por favor, diríjase a nuestra página web <a href="http://speakmylanguage.com.au">speakmylanguage.com.au</a> donde puede encontrar más información. Y, si puede, cuénteles a otros acerca de Speak My Language. Además, nos puede encontrar en Facebook, Twitter, Instagram o LinkedIn y ayúdenos a continuar esta conversación alrededor de	Ángela: Thanks to Martha Sequeira and thanks to all our audience. If you enjoyed our interview, please go to our website <a href="http://speakmylanguage.com.au">speakmylanguage.com.au</a> where you can find more information. And, if you can, tell others about Speak My Language. You can also find us on Facebook, Twitter, Instagram or LinkedIn and help us continue the conversation around Australia and, why not, around the world. MCOT is proud

		<p>Australia y, por qué no, alrededor del mundo. MCOT se enorgullece de ser parte de Speak My Language en Tasmania. El programa Speak My Language está financiado por el Departamento de Servicios Sociales y se imparte en Australia a través de una asociación entre todos los Consejos Estatales y Territoriales de comunidades étnicas y multiculturales y los Consejos Multiculturales alrededor de Australia. Nuestros socios de transmisión nacionales son SBS y NEMBC.</p>	<p>to be part of Speak My Language in Tasmania. The Speak My Language program is funded by the Department of Social Services and is delivered in Australia through a partnership between all State and Territory Councils of ethnic and multicultural communities and Multicultural Councils around Australia. Our national broadcasting partners are SBS and NEMBC.</p>
--	--	--	--